



## Ficha de Datos de Seguridad según el Reglamento (CE) n° 1907/2006

página 1 de 9

Pattex Nural 1

N° FDS : 199212  
V001.3

Revisión: 30.05.2015

Fecha de impresión: 26.10.2015

Reemplaza la versión del: 19.12.2013

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Pattex Nural 1

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso previsto:

Limpiador

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

HENKEL IBERICA S.A.

Bilbao 72-84

08005 Barcelona

España

Teléfono: +34 (93) 290 4201

Fax: +34 (93) 290 4181

ua-productsafety.es@es.henkel.com

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Asistencia en Español: Henkel Ibérica, S.A: (+34)93 290 4100 (Centralita) ó (+34)704 10 00 87 (Emergencias en el transporte)

Instituto Nacional de Toxicología: Tel (emergency): +34.91.562.04.20

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación (CLP):

Irritación ocular

H319 Provoca irritación ocular grave.

Categoría 2

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Elementos de la etiqueta (CLP):

Pictograma de peligro:



Palabra de advertencia:

Atención

Indicación de peligro:

H319 Provoca irritación ocular grave.

**Consejo de prudencia:** P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
 P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
 P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

### 2.3. Otros peligros

Ninguno si se usa según lo dispuesto.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Descripción química general:

Solución adhesiva

#### Declaración de componentes conforme al Reglamento CLP (CE) No. 1272/2008:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Número CE Reg. REACH Nº	contenido	Clasificación
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi(acetato) de trisodio 139-89-9	205-381-9 01-2119972845-22	< 35 %	Eye Irrit. 2 H319
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	201-069-1 01-2119457026-42	> 1- < 10 %	Eye Irrit. 2 H319

Ver el texto completo de las frases H y otras abreviaturas en la sección 16 "Otros datos".

Para sustancias sin clasificación pueden existir límites de exposición en los lugares de trabajo.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Información general:

En caso de malestar acudir a un médico.

#### Inhalación:

Aire fresco, si persisten los síntomas consultar al doctor.

#### Contacto de la piel:

Lavar con agua corriente y jabón. Proteger la piel. Cambiar las prendas empapadas, contaminadas.

#### Contacto con los ojos:

Lavar los ojos inmediatamente con agua o con una solución de limpieza para los ojos durante 5 minutos como mínimo. Si el dolor no remite (escozor intenso, sensibilidad a la luz, alteración de la capacidad visual), continuar limpiando y ponerse en contacto o acudir a un médico u hospital.

#### Ingestión:

Lavado de la cavidad bucal. Beber 1-2 vasos de agua, consultar con un médico.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

OJOS: Irritación, conjuntivitis.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Véase la sección: Descripción de los primeros auxilios

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

**5.1. Medios de extinción****Extintor apropiado:**

anhídrido carbónico, espuma, polvo seco, sistema de agua pulverizada, sistema de agua atomizada

**Los medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:**

Chorro de agua a alta presión

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio se puede liberar Monóxido de carbono (CO) y Dióxido de Carbono (CO<sub>2</sub>).

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Llevar puesta protección respiratoria independiente del aire ambiente.

Llevar el equipo de protección personal.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Evítese el contacto con los ojos.

Utilícese indumentaria de protección personal.

Peligro de resbalar debido al producto vertido.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No verter en el desagüe/ aguas de superficie /aguas subterráneas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con materiales absorbentes de líquidos.

Eliminar el material contaminado como residuo, de acuerdo con la sección 13.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Ver advertencia en la sección 8.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar que las salas de trabajo esten adecuadamente ventilados.

Medidas de higiene:

No comer, beber ni fumar durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Garantizar una buena ventilación / aspiración.

Conservar únicamente en el recipiente original.

Mantener los envases herméticamente cerrados.

Proteger de la luz solar directa.

Temperaturas entre + 10 °C y + 25 °C

No guardar junto a productos alimenticios

**7.3. Usos específicos finales**

Limpiador

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Límites de Exposición Ocupacional**

Válido para  
España

ninguno

**Predicted No-Effect Concentration (PNEC):**

Nombre en la lista	Environmental Compartment	Tiempo de exposición	Valor				Observación
			mg/l	ppm	mg/kg	otros	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	agua (agua renovada)					0,44 mg/L	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	agua (agua de mar)					0,044 mg/L	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	STP					1000 mg/L	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	sedimento (agua renovada)					34,6 mg/kg	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	sedimento (agua de mar)					3,46 mg/kg	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	tierra					33,1 mg/kg	

**Índice de exposición biológica:**  
ninguno**8.2. Controles de la exposición:**

## Protección respiratoria:

Máscara de respiración necesaria cuando la ventilación sea insuficiente.

Filtro de la combinación: ABEKP

Esta recomendación debe ajustarse a las condiciones locales.

## Protección manual:

Se recomiendan guantes de caucho nitrilo (grosor del material > 0,1mm, tiempo de penetración < 30s). Los guantes se deben reemplazar después de cada contacto breve o contaminación. Disponible en comercios especializados en laboratorios y en tiendas de farmacia.

En el caso de un contacto prolongado se recomiendan guantes protectores de caucho nitrilo según la norma EN 374.

espesor del material > 0,1 mm

tiempo de penetración > 480 min

En el caso de contacto prolongado o repetido hay que tener en cuenta que los tiempos de penetración pueden ser en la práctica mucho más cortos que los determinados según EN 374. Se debe comprobar siempre que los guantes de protección son los adecuados para cada trabajo específico (por ejem. resistencia mecánica, térmica, compatibilidad con el producto, efectos antiestáticos, etc.). Los guantes de protección deben ser sustituidos inmediatamente cuando aparecen los primeros signos de desgaste. Se tiene que tener siempre en cuenta tanto la información facilitada por el fabricante como la proveniente de la mutua de accidentes. Recomendamos trazar un plan de protección para las manos en colaboración con los fabricantes de guantes y las mutuas de accidentes.

## Protección ocular:

Usar gafas de protección ajustadas.

## Protección corporal:

Ropa de protección adecuada

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	líquido baja viscosidad Verde claro
Olor	típico
Umbral olfativo	No hay datos / No aplicable
pH (20 °C (68 °F))	7,5 - 9,0
Punto inicial de ebullición	No hay datos / No aplicable
Punto de inflamación	No hay datos / No aplicable
Temperatura de descomposición	No hay datos / No aplicable
Presión de vapor	No hay datos / No aplicable

Densidad	No hay datos / No aplicable
Densidad aparente	No hay datos / No aplicable
Viscosidad	No hay datos / No aplicable
Viscosidad (cinemática)	No hay datos / No aplicable
Propiedades explosivas	No hay datos / No aplicable
Solubilidad cualitativa (23 °C (73.4 °F); Disolvente: Agua)	Insoluble
Temperatura de solidificación	No hay datos / No aplicable
Punto de fusión	No hay datos / No aplicable
Inflamabilidad	No hay datos / No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	No hay datos / No aplicable
Límites de explosividad	No hay datos / No aplicable
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	No hay datos / No aplicable
Tasa de evaporación	No hay datos / No aplicable
Densidad de vapor	No hay datos / No aplicable
Propiedades comburentes	No hay datos / No aplicable

## 9.2. Información adicional

No hay datos / No aplicable

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Ninguno conocido si se usa según lo dispuesto.

### 10.2. Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ver sección reactividad

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno conocido si se usa según lo dispuesto.

### 10.5. Materiales incompatibles

Ninguno si se usa según lo dispuesto.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Ninguno conocido

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

#### Informaciones generales toxicológicas:

La mezcla está clasificada en base a la información de peligro disponible para los ingredientes tal y como se define en el criterio de clasificación para mezclas de cada clase de peligro o diferenciación en el Anexo I del reglamento 1272/2008/EC. Información de sanidad y ecológica relevante disponible para las sustancias listadas en la Sección 3 se proporciona a continuación.

#### Irritación de la piel:

El contacto prolongado o reincidente con la piel, puede producir la pérdida de la grasa natural de la piel y en consecuencia su irritación.

#### Irritación de los ojos:

Irritación primaria de los ojos: irritante  
No puede excluirse dano en caso de exposicion intensa o prolongada.  
OECD Guidelines 405.

**Toxicidad oral aguda:**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Ruta de aplicación	Tiempo de exposición	Especies	Método
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi(acetato) de trisodio 139-89-9	LD50	3.980 - 7.950 mg/kg	oral		Rata	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi(acetato) de trisodio 139-89-9	LD50	> 2.000 mg/kg			Rata	
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	LD50	11.700 mg/kg	oral		Rata	

**Toxicidad dermal aguda:**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Ruta de aplicación	Tiempo de exposición	Especies	Método
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		Rata	

**Mutagenicidad en células germinales:**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Tipo de estudio / Vía de administración	Activación metabólica / tiempo de exposición	Especies	Método
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi(acetato) de trisodio 139-89-9	negativo	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)			OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

**SECCIÓN 12: Información ecológica****Detalles generales de ecología:**

La mezcla está clasificada en base a la información de peligro disponible para los ingredientes tal y como se define en el criterio de clasificación para mezclas de cada clase de peligro o diferenciación en el Anexo I del reglamento 1272/2008/EC. Información de sanidad y ecológica relevante disponible para las sustancias listadas en la Sección 3 se proporciona a continuación.

No verter en aguas residuales, en el suelo o en el medio acuático.

**12.1. Toxicidad**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Estudio de Toxicidad Aguda	Tiempo de exposición	Especies	Método
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi( acetato) de trisodio 139-89-9	LC50	334 mg/l	Fish	96 Hora	Lepomis macrochirus	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi( acetato) de trisodio 139-89-9	EC50	> 460 mg/l	Daphnia	48 Hora	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi( acetato) de trisodio 139-89-9	EC50	1,1 mg/l	Algae		Scenedesmus sp.	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
	EC10	0,2 mg/l	Algae		Scenedesmus sp.	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	LC50	> 250 mg/l	Fish	48 Hora	Leuciscus idus	DIN 38412-15
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	EC50	5.600 - 10.000 mg/l	Daphnia		Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	EC50	18.000 - 32.000 mg/l	Algae		Chlorella vulgaris	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Ruta de aplicación	Degradabilidad	Método
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	desintegración biológica fácil	aerobio	66 - 79 %	EU Method C.4-E (Determination of the "Ready" Biodegradability Closed Bottle Test)

**12.3. Potencial de bioacumulación / 12.4. Movilidad en el suelo**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	LogKow	Factor de bioconcentración (BCF)	Tiempo de exposición	Especies	Temperatura	Método
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi( acetato) de trisodio 139-89-9	-11,36					

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Ingredientes peligrosos Nº CAS	PBT/vPvB
2-(carboxilatometil(2-hidroxi)etil)amino)etiliminodi( acetato) de trisodio 139-89-9	No cumple con los criterios de Persistente, Bioacumulativo y Tóxico (PBT), ni con los de muy Persistente y muy Bioacumulativo.
Acido cítrico monohidratado 5949-29-1	No cumple con los criterios de Persistente, Bioacumulativo y Tóxico (PBT), ni con los de muy Persistente y muy Bioacumulativo.

**12.6. Otros efectos adversos**

No hay datos.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Evacuación del producto:  
Eliminar residuos de acuerdo con la legislación local

Evacuación del envase sucio:  
Reciclar los envases solo cuando estén completamente vacíos.

Código de residuo  
08 04 09 residuos de adhesivos y selladores que contienen disolventes orgánicos y otras sustancias peligrosas

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- 14.1. Número ONU**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.4. Grupo de embalaje**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.5. Peligros para el medio ambiente**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.6. Precauciones particulares para los usuarios**  
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**  
no aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Tenor VOC 0,00 %  
(VOCV 814.018 VOC regulation  
CH)

### Lista de ingredientes de acuerdo con la regulación de detergentes.

Agua  
2-(carboxilatometil(2-hidroxietil)amino)etiliminodi(acetato) de trisodio  
Ácido cítrico  
D-Glucopiranososa, oligómero, decil octil glicósido  
C.I. Verde ácido 81  
n-decanol  
1-Octanol

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de seguridad química



**SECCIÓN 16: Otra información**

El etiquetado del producto se indica en la sección 2. El texto completo de todas las abreviaturas indicadas por códigos en esta hoja de seguridad es el siguiente:

H319 Provoca irritación ocular grave.

**Otra información:**

Ésta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere al producto en la forma en que se suministra. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular.

**Elementos de la etiqueta (DPD):**

Xi - Irritante

**Frases R:**

R36 Irrita los ojos.

**Frases S:**

S2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

S25 Evítese el contacto con los ojos.

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

**Los cambios relevantes en esta ficha de datos de seguridad están indicados por una línea vertical en la margen izquierda del texto. El texto correspondiente aparece en un color diferente y en campos sombreados.**